

**纽约民事司法办公室
为面临逼迁的租户
提供普遍可及的法律服务**

2017 年, 纽约市议会通过了 136 号地方法 (现已编成纽约市行政法典第 26 节第 13 章, 也称为纽约市具有历史意义的法律顾问权利法), 该法律要求民事司法署 (Office of Civil Justice, OCJ) 为面临遭房屋法庭驱逐或纽约市房屋管理局 (New York City Housing Authority, NYCHA) 行政诉讼终止租约的租户提供获取法律服务的渠道。该法律要求民事司法协调员召开年度公开听证会, 以收集关于这些计划的意见和反馈。

听证会于何时何地举办?

**2021 年 11 月 18 日 (星期四),
晚上 6 点至 9 点
受 COVID-19 疫情影响, 听证会通过 Zoom 远程举行。**

如何参与听证会?

任何人都可以在线或通过电话参与听证会。您可以通过以下方式对法律服务普遍可及计划提供意见或反馈:



公开听证会

若您想在公开听证会上发言, 您可以在 11 月 17 日或之前致电 **929-221-5662** 或发送电子邮件至 civiljustice@hra.nyc.gov。发言者将根据报名顺序依次发言, 每个人的发言时间最长为三分钟。

在线方式 (视频和音频): 访问 <https://us02web.zoom.us/j/89142666567>

或访问 [Zoom.us](https://zoom.us)。点击“Join a Meeting” (加入会议), 并输入会议 ID:**891 4266 6567**

电话方式 (只有音频):

请致电 **(646) 876-9923**。听到语音提示时, 请输入会议 ID:**891 4266 6567**



致函

您可以将书面意见邮寄至:
Office of Civil Justice / ATTN: HEARING COMMENTS
NYC Human Resources Administration
150 Greenwich Street, 31st Floor
New York, NY 10007



电子邮件

您可以将书面意见的电子邮件发送至: civiljustice@hra.nyc.gov。
请在电子邮件的主题行中写明“HEARING COMMENTS” (听证会意见)。

提交书面意见的截止日期为 2021 年 11 月 18 日。

如果您需要协助来参与此次听证会 (例如需要口译员或针对残障的合理便利安排), 您必须在 **2021 年 11 月 17 日** 截止前告知我们。请致电 **929-221-5662**; 发送电子邮件至: civiljustice@hra.nyc.gov; 或者寄信至以上地址告诉我们。

在听证会结束后数周, **听证会的文字记录** 将会发布在 OCJ 官网 nyc.gov/civiljustice 供公众取阅。

如需了解更多信息, 请访问 OCJ 网站: nyc.gov/civiljustice